

VIPER[®]

NO ONE DARES
COME CLOSE[®]



OWNER'S GUIDE

MODEL
5904V



Congratulations

Congratulations on the purchase of your state-of-the-art remote start and security system. Reading this Owner's Guide prior to using your system will help maximize the use of your system and its many features. Please visit www.viper.com – for general and additional guide information. For any additional questions please contact your authorized Directed dealer or contact Directed at **1-800-753-0600** (U.S. only). Additional support is also available at: <http://support.directed.com>.

Additional Guide Information

Only basic commands, features and essential information are covered in this compact guide. Your product has many advanced features which are not discussed here, please consult the expanded online version for these at: www.viper.com. Most sections in this guide also contain additional information which can be found in the expanded online version.

What you get

Welcome to the best generation of security with remote start. Your system contains everything you need.

- Responder HD remote control with Responder SST technology for superior range and reliability (p/n 7941V)
- 1-way Companion remote control (p/n 7654V)
- AC adapter for charging your remote control (p/n 8602T)
- Documentation: Owner's guide and Warranty card

Government Regulations and Safety information



Read the *Government Regulations* and *Warning! Safety First* sections of this manual prior to operating this system.

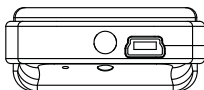
Warning! Failure to heed this information can result in death, personal injury or property damage and may also result in the illegal use of the system beyond its intended purpose.

Your Warranty

Your Responder HD system comes with a warranty. Make sure you receive the warranty registration card and proof of purchase from your dealer indicating the product was installed by an authorized Directed dealer. Please validate it online at www.prodregister.com/directed or complete and return the warranty registration card.

Getting Started

Due to transit and storage time prior to your purchase, the battery charge may have depleted. To ensure proper operation, check the battery level and connect the battery charger if not fully charged. The displayed battery level icon indicates when the battery is fully charged.

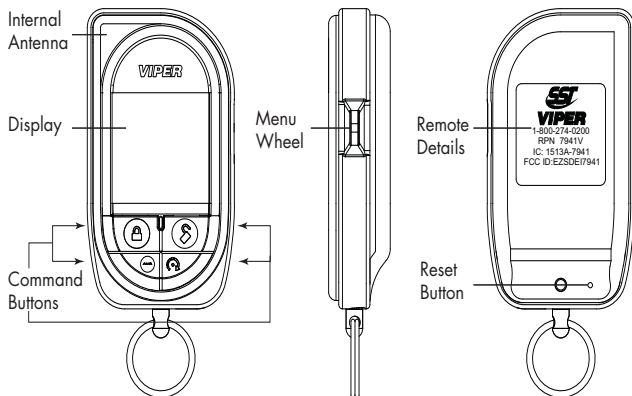


Mini-USB
Port

Contents

Remote Control Information.....	2
Control Center.....	3
Specifications.....	3
Status Screen Icons.....	4
Using your System.....	6
Commands and Confirmations.....	6
Navigation.....	6
Performing Commands.....	6
Fault Condition Alerts.....	7
Basic commands (function level 1).....	8
Arm.....	8
AUX/Trunk.....	8
Disarm.....	8
Remote Start.....	9
Configuring your System.....	10
Navigating menus and configuring features.....	10
1-way Companion Remote Control.....	12
Specifications.....	13
Battery Information (Responder HD).....	13
Battery Information (1-Way).....	13
Battery Disposal.....	13
Government Regulations.....	14
Warning! Safety First.....	16
Installation.....	16
Remote Start Capable.....	16
Manual Transmission Vehicles.....	16
Interference.....	18
Upgrades and Batteries.....	18
Water/Heat Resistance.....	18
Limited lifetime consumer warranty.....	19

Remote Control Information



Feature	Description
Internal Antenna*	Used for transmitting and receiving information
Display	Full color display
Command buttons (4):	Used to perform arming, disarming, auxiliary channel and remote start commands
Menu wheel	Used to access Function Level screens, control Status Screen info center content, and navigates the remote control and system configuration menus
Reset Button**	Resets the remote control's microprocessor
Mini USB Port	Used for charging the internal battery (not shown)

* Avoid touching or grasping the area where the internal antenna is located as it may reduce range.

** Should the remote stop responding to button presses, insert a pin or the end of a paper clip, and press in on the reset button for one second.

Control Center



The Control Center, typically located on the upper part of the front windshield sends and receives commands or messages to and from your system. It consists of:

- The In-vehicle system antenna, for 2 way communication.
- The Status LED, as a visual indicator of the system's status.
- The Control button, for placing the system into Valet Mode* and to perform the Emergency Override** operation.

Specifications

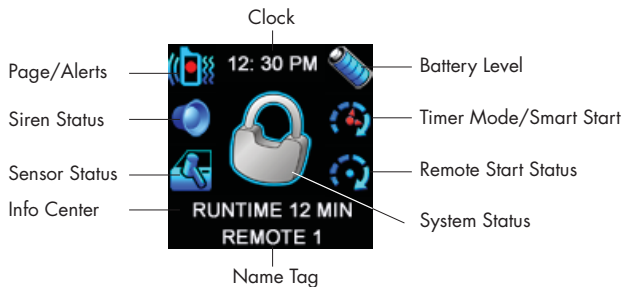
Responder HD 2-way SST Remote Control

Power Requirements:	5 VDC, 500 mA
Display:	128 by 128 pixel, 65k, Color Organic Light Emitting Diode (OLED)
Frequency:	900 - 928 MHz Spread Spectrum
Operating Temperature:	-10°C to +40°C (23°F to 104°F)










* See "Remote and System Operations" in online guide.












** See "Alarm Features" in online guide.

Status Screen Icons



The table below describes all the Status screen icons.

Feature	Description
Clock	Indicates the time in 12 or 24 hour format
Battery level	 Full 3/4 1/2 1/4 Empty
Timer Mode / Smart Start	 Timer Mode is enabled.  Smart Start is enabled.
Remote Start	 Remote start is active, the engine is running.  Manual Transmission Start mode is enabled, the engine can be started
System Status	 The system is armed, the alarm is enabled.  The system is disarmed, the alarm is disabled.  The system is Locked in Valet, the alarm is disabled.  The system is Unlocked in Valet, the alarm is disabled. Second system operation: If set to control a second system, the above lock icons will contain a "2".

Feature	Description
Name Tag	Displays a personalized name tag 1-15 characters long
Info Center	Displays the Remote Start runtime, Temperature Auto-report, Parking meter and Countdown timers. While Status screen is on, press the menu wheel to change the displayed information.
Sensor Status	 Trigger Zones are enabled and functioning normally.
	 Trigger zone fault found when arming and is bypassed.
Siren Status	 NPC On, a sensor has triggered excessively and is bypassed
	 Remote Sensor bypass On, the bypassed sensor will not trigger the alarm.
	 Siren is enabled and will sound for all alarm outputs.
Siren Status	 Siren is disabled for sensor triggers, remote is paged for all triggers (Sensor Silent Arm).
	 Siren is disabled for all triggers, remote is paged for all triggers (Full Silent Arm).
	Page/Alerts
 Battery Save On (Red dot), Battery Save Off (No dot).	
 Tone On (icon is not present when Tone is Off).	
 Vibrate On (icon is not present when Vibrate is Off).	
Example  Page Off, Vibrate On & Tone On. Varying combinations of these icons reflect the Paging and Alert Types menu settings.	

Using your System

Commands and Confirmations

Commands, Basic or Advanced, are used to activate system features and are performed by pressing one of the Command buttons. Basic commands control the most often used security and remote start features while Advanced commands control more specialized features and request reports.

Confirmations for Basic or Advanced commands are indicated first by siren chirps and vehicle light flashes, and then as animations, still screens and beeps or tones on the remote control. A description of each feature confirmation is found in the following Basic commands section with the Advanced commands section found online.

Navigation


To navigate to the Status and Function level screens, **toggle** the menu wheel up or down, the screens will cycle as shown in the facing diagram. These screens remain displayed for 3 seconds before reverting to a blank screen. To display a screen for an extended 20 second period; **toggle** and **hold** the menu wheel on the desired screen for this duration, after which the display reverts to a blank screen.

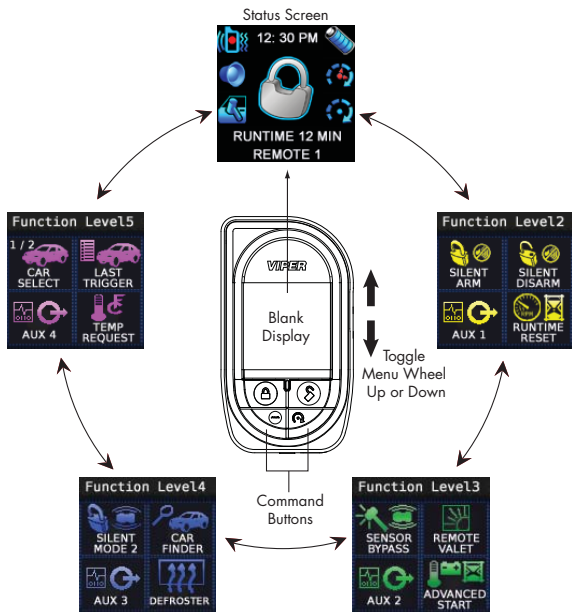
Performing Commands

Perform Basic commands by pressing one of the command buttons while the remote control display is blank or the Status screen is On. Perform Advanced commands by pressing one of the command buttons while a Function Level screen is displayed.

Advanced command example: Silent Arm

1. **Toggle** the menu wheel to display the [Function Level 2](#) screen.

2. Press the  button while this screen is still on to perform the Silent Arm command.
3. The Responder HD remote will play the **SILENT ARM** animation followed by the Status screen.



Fault Condition Alerts

If, when performing a command, a condition exists that does not allow the activation of a feature, a fault screen and tone plays as an alert. For more details on the condition and possible resolutions, use the fault screen title and locate the respective section through the table of contents.

Basic commands (function level 1)


Arm



Press and release 

The alarm arms, doors lock (if connected), and the siren chirps and lights flash once. The **ARMED** animation and beeps play to confirm. If Valet mode* is On the doors lock and the **LOCKED (IN VALET)** animation and tone play. Exit Valet mode to arm the alarm normally.

If a trigger zone fault is detected the siren chirps once again and the Trigger Zone Fault report** plays.

To Arm and Panic

Press and hold 

The alarm Arms (or Locks in Valet) and, after 2 seconds, sounds the siren and flashes the lights. The **PANIC** animation and siren tones play to confirm. Press the  or  button to stop the output.

AUX/Trunk

Press and hold 

The Trunk opens (if connected) when this button is pressed for 2 seconds. The **TRUNK RELEASE** animation and tones play to confirm.

Disarm

Press and release



The alarm disarms, doors unlock (if connected), and the siren chirps and lights flash twice. The **DISARM** animation and beeps play to confirm. If Valet mode* is On the doors unlock and the **UNLOCK (IN VALET)** animation and tone play.

More than 2 siren chirps and remote beeps indicates a trigger has occurred. The Disarm animation is then replaced by the Alarm Trigger report. **

Remote Start

Press and release



Activates (or if On, deactivates) the remote starter. The engine and lights turn On and the **REMOTE START ACTIVATED** animation and On tones play, or the engine and lights turn Off and the **REMOTE START DEACTIVATED** animation and Off tones play to confirm. The Remote Start status icons in the Status screen are updated accordingly. If Remote Start fails to activate, a fault screen and tone plays to identify the reason. ***

* See "Remote and System Operations" in online guide.

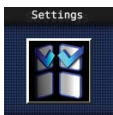
** See "Alarm Features" in online guide.

*** See "Remote Start Not Available" in online guide.

For Manual transmission vehicles see the "Manual Transmission Start (MTS mode)" in online guide.

Configuring your System

You can customize the way the HD remote communicates information and adjust a variety of system features in the [Settings](#), [Adjustments](#) and [Options](#) configuration menus. The following features are listed and defined in the same sequential order as they appear on your system.



Button Auto Lock
Alert Types
Animations
Button Beeps
Paging
Temp Units



Clock Settings
Timer Start
Smart Start
Remote Pair
Sensor Adjust



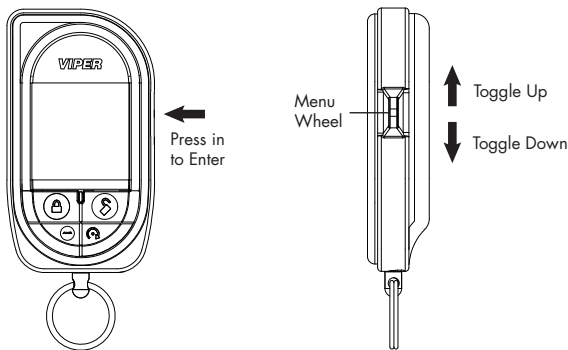
Power Off
Parking Meter
Countdown Timer
Name Tags
Demo Mode
Level 5 screen



No features, used only to exit menus

Navigating menus and configuring features

Configuring your system is performed via the menu wheel and command buttons.



The following instructions discuss how to access and configure the many features available, allowing you to customize your HD remote control to your personal preferences.

To access the main menu screens (from a blank display):

1. **Press** and **hold** the menu wheel for 3 seconds, the remote control enters the main menu and displays the **Settings** screen.
2. **Toggle** the menu wheel to scroll through the **Settings**, **Options**, **Adjustments** and **Exit** main menu screens.
3. **Press** the menu wheel to enter a displayed main menu.
4. **Toggle** the menu wheel to highlight a menu item.
5. **Press** the menu wheel to access the menu item screen.

Making selections, go back and exit:

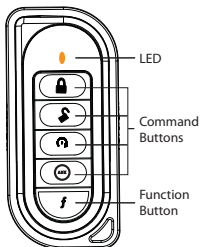
6. **Toggle** the menu wheel to move the highlight to the desired configuration and then **press** to set. The selected configuration is indicated by the pointer on the right. Continue to **hold** the menu wheel to return to normal operation or **release** to remain within the menu. Highlight **Back** and **press** to return to the previous menu or continue **holding** to return to normal operation.

Adjust timers and features

7. When adjustment screens are accessed, the current settings are displayed. **Toggle** the menu wheel to highlight a settings field and then **press** it to adjust the setting. Follow the on-screen instructions or the description in each feature section to adjust the feature settings.

Menus are automatically exited after a 30 second lapse in button activity.

1-way Companion Remote Control



	Basic Commands	Advanced Commands			
	(Function Level 1)	Function Level 2	Function Level 3	Function Level 4	Function Level 5
Level Button	Direct Access	f x 1	f x 2	f x 3	f x 4
	Arm/Lock (Panic)	Silent Arm	Sensor Bypass	Sensor Silent Mode	Full Silent Mode*
	Disarm/Unlock	Silent Disarm	Remote Valet	Car Finder	
	Remote Start	Runtime Reset	Timer Mode*	Smart Start*	Defroster*
	Aux/Trunk	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
	Not Used	Used to access function levels for Advanced Commands (f with multiplier in third row implies button presses)			

* These Function Level commands on the 1-way do not reside in the exact same Function Level location as on the HD remote control.

Specifications

1-way SST Remote Control

Power Requirements: 3 VDC, CR2032 Coin Cell Battery

Frequency: 900 MHz

Operating Temperature: -10°C to +40°C (23°F to 104°F)

Battery Information (Responder HD)

The Responder HD remote control is powered by an internal rechargeable battery that can be serviced only through an authorized Directed Electronics dealer.



Warnings! NEVER connect the supplied AC adapter to products other than the Responder HD remote control. It is a high current device designed specifically for rapid charging of the Responder HD battery and may cause severe damage or explosion when connected to any other products.

Battery Information (1-Way)

The 1-way companion remote is powered by one 3V coin cell lithium battery (P/N CR-2032) that should last approximately one year under normal use.

Battery Disposal



Directed cares about the environment. If you need to dispose of the battery, please do so in accordance with your municipal requirements for battery disposal.

Patent Information

This product is covered by one or more of the following United States patents:

Remote Start Patents:

5,349,931; 5,872,519; 5,914,667; 5,952,933; 5,945,936;
5,990,786; 6,028,372; 6,467,448; 6,561,151; 7,191,053;
7,483,783

Vehicle Security Patents:

5,467,070; 5,532,670; 5,534,845; 5,563,576; 5,646,591;
5,650,774; 5,673,017; 5,712,638; 5,872,519; 5,914,667;
5,952,933; 5,945,936; 5,990,786; 6,028,505; 6,452,484

Other patents pending.

Government Regulations

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television, which can be

determined by turning the equipment OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Remote Controls

To satisfy FCC RF exposure compliance requirements, this device should be used in hand-held, hand operated configurations only. The device and its antenna must maintain a separation distance of 20 cm or more from the person's body, except for the hand and wrists, to satisfy RF exposure compliance. This device is designed to be used in a person's hands and its operating configurations do not support normal transmissions while it is carried in pockets or holsters next to a person's body.

Control Center

To satisfy FCC RF exposure compliance requirements, the device and its antenna must maintain a separation distance of 20 cm or more from the person's body, except for the hand and wrists, to satisfy RF exposure compliance.

This device complies with the Industry Canada Radio Standards Specification RSS 210. Its use is authorized only on a no-interference, no-protection basis; in other words, this device must not be used if it is determined that it causes harmful interference to services authorized by IC. In addition, the user of this device must accept any radio interference that may be received, even if this interference could affect the operation of the device.

WARNING! Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

Warning! Safety First



Please read the safety warnings below before proceeding. Improper use of the product may be dangerous or illegal.

Installation

Due to the complexity of this system, installation of this product must only be performed by an authorized Directed dealer. If you have any questions, ask your retailer or contact Directed directly at 1-800-753-0600.

Remote Start Capable

When properly installed, this system can start the vehicle via a command signal from the remote control transmitter. Therefore, never operate the system in an enclosed area or partially enclosed area without ventilation (such as a garage). When parking in an enclosed or partially enclosed area or when having the vehicle serviced, the remote start system must be disabled using the installed menu wheel. It is the user's sole responsibility to properly handle and keep out of reach from children all remote control transmitters to assure that the system does not unintentionally remote start the vehicle. THE USER MUST INSTALL A CARBON MONOXIDE DETECTOR IN OR ABOUT THE LIVING AREA ADJACENT TO THE VEHICLE. ALL DOORS LEADING FROM ADJACENT LIVING AREAS TO THE ENCLOSED OR PARTIALLY ENCLOSED VEHICLE STORAGE AREA MUST AT ALL TIMES REMAIN CLOSED. These precautions are the sole responsibility of the user.

Manual Transmission Vehicles

Remote starters on manual transmission vehicles operate differently than those with automatic transmission because you must leave your car in neutral. You must read this Owner's Guide to familiarize yourself with the proper procedures regarding manual transmission remote starters. If you have any questions, ask your authorized Directed dealer or contact Directed at 1-800-753-0600.

Before remote starting a manual transmission vehicle, be sure to:

- Leave the vehicle in neutral and be sure no one is standing in front or behind the vehicle.
- Only remote start on a flat surface
- Have the parking brake fully engaged

WARNING! It is the responsibility of the owner to ensure the parking/emergency brake properly functions. Failure to do so can result in personal injury or property damage. We recommend the owner have the parking / emergency brake system inspected and adjusted by a qualified automotive shop biannually.

Use of this product in a manner contrary to its intended mode of operation may result in property damage, personal injury, or death. (1) Never remotely start the vehicle with the vehicle in gear, and (2) Never remotely start the vehicle with the keys in the ignition. The user must also have the neutral safety feature of the vehicle periodically checked, wherein the vehicle must not remotely start while the car is in gear. This testing should be performed by an authorized Directed dealer in accordance with the Safety Check outlined in the product installation guide. If the vehicle starts in gear, cease remote start operation immediately and consult with the authorized Directed dealer to fix the problem.

After the remote start module has been installed, contact your authorized dealer to have him or her test the remote start module by performing the Safety Check outlined in the product installation guide. If the vehicle starts when performing the Neutral Safety Shutdown Circuit test, the remote start unit has not been properly installed. The remote start module must be removed or the installer must properly reinstall the remote start system so that the vehicle does not start in gear. All installations must be performed by an authorized Directed dealer.

OPERATION OF THE REMOTE START MODULE IF THE VEHICLE STARTS IN

GEAR IS CONTRARY TO ITS INTENDED MODE OF OPERATION. OPERATING THE REMOTE START SYSTEM UNDER THESE CONDITIONS MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY. YOU MUST IMMEDIATELY CEASE THE USE OF THE UNIT AND SEEK THE ASSISTANCE OF AN AUTHORIZED Directed DEALER TO REPAIR OR DISCONNECT THE INSTALLED REMOTE START MODULE. DIRECTED WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE OR PAY FOR INSTALLATION OR REINSTALLATION COSTS.

This product is designed for fuel injected vehicles only. Use of this product in a standard transmission vehicle must be in strict accordance with this guide.

This product should not be installed in any convertible vehicles, soft or hard top with a manual transmission. Installation in such vehicles may pose certain risk.

Interference

All radio devices are subject to interference which could affect proper performance.

Upgrades and Batteries

Any upgrades to this product and/or installation of batteries must be performed by an authorized dealer. Do not attempt to perform any unauthorized modifications to this product.

Water/Heat Resistance

This product is not designed to be water and/or heat-resistant. Please take care to keep this product dry and away from heat sources. Any damage from water or heat will void the warranty.

Limited lifetime consumer warranty

Directed Electronics. ("Directed") promises to the original purchaser to repair or replace (at Directed's election) with a comparable reconditioned model any Directed unit (hereafter the "unit"), excluding without limitation the siren, the remote transmitters, the associated sensors and accessories, which proves to be defective in workmanship or material under reasonable use during the lifetime of the vehicle provided the following conditions are met: the unit was purchased from an authorized Directed dealer, the unit was professionally installed and serviced by an authorized Directed dealer; the unit will be professionally reinstalled in the vehicle in which it was originally installed by an authorized Directed dealer; and the unit is returned to Directed, shipping prepaid with a legible copy of the bill of sale or other dated proof of purchase bearing the following information: consumer's name, telephone number and address; the authorized dealers name, telephone number and address; complete product description, including accessories; the year, make and model of the vehicle; vehicle license number and vehicle identification number. All components other than the unit, including without limitation the siren, the remote transmitters and the associated sensors and accessories, carry a one-year warranty from the date of purchase of the same. ALL PRODUCTS RECEIVED BY DIRECTED FOR WARRANTY REPAIR WITHOUT PROOF OF PURCHASE FROM AN AUTHORIZED DEALER WILL BE DENIED. This warranty is non-transferable and is automatically void if: the unit's date code or serial number is defaced, missing or altered; the unit has been modified or used in a manner contrary to its intended purpose; the unit has been damaged by accident, unreasonable use, neglect, improper service, installation or other causes not arising out of defects in materials or construction. The warranty does not cover damage to the unit caused by installation or removal of the unit. Directed, in its sole discretion, will determine what constitutes excessive damage and may refuse the return of any unit with excessive damage. TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY LAW, ALL WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO EXPRESS WARRANTY, IMPLIED WARRANTY, WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY, ARE EXPRESSLY EXCLUDED; AND DIRECTED NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON OR ENTITY TO ASSUME FOR IT ANY DUTY, OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH ITS PRODUCTS. DIRECTED DISCLAIMS AND HAS ABSOLUTELY NO LIABILITY FOR ANY AND ALL ACTS OF THIRD PARTIES INCLUDING ITS AUTHORIZED DEALERS OR INSTALLERS. DIRECTED SECURITY SYSTEMS, INCLUDING THIS UNIT, ARE DETERRENTS AGAINST POSSIBLE THEFT. DIRECTED IS NOT OFFERING A GUARANTEE OR INSURANCE AGAINST VANDALISM, DAMAGE OR THEFT OF THE AUTOMOBILE, ITS PARTS OR CONTENTS; AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY WHATSOEVER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LIABILITY FOR THEFT, DAMAGE AND/OR VANDALISM. THIS WARRANTY DOES NOT COVER LABOR COSTS FOR MAINTENANCE, REMOVAL OR REINSTALLATION OF THE UNIT OR

ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. IN THE EVENT OF A CLAIM OR A DISPUTE INVOLVING DIRECTED OR ITS SUBSIDIARY, THE VENUE SHALL BE SAN DIEGO COUNTY IN THE STATE OF CALIFORNIA. CALIFORNIA STATE LAWS AND APPLICABLE FEDERAL LAWS SHALL APPLY AND GOVERN THE DISPUTE. THE MAXIMUM RECOVERY UNDER ANY CLAIM AGAINST DIRECTED SHALL BE STRICTLY LIMITED TO THE AUTHORIZED DIRECTED DEALER'S PURCHASE PRICE OF THE UNIT. DIRECTED SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES, DAMAGE TO VEHICLE, DAMAGES FOR THE LOSS OF TIME, LOSS OF EARNINGS, COMMERCIAL LOSS, LOSS OF ECONOMIC OPPORTUNITY AND THE LIKE. NOTWITHSTANDING THE ABOVE, THE MANUFACTURER DOES OFFER A LIMITED WARRANTY TO REPLACE OR REPAIR THE CONTROL MODULE SUBJECT TO THE CONDITIONS AS DESCRIBED HEREIN. THIS WARRANTY IS VOID IF THE UNIT HAS NOT BEEN PURCHASED FROM DIRECTED, OR AN AUTHORIZED DIRECTED DEALER, OR IF THE UNIT HAS BEEN DAMAGED BY ACCIDENT, UNREASONABLE USE, NEGLIGENCE, ACTS OF GOD, NEGLIGENCE, IMPROPER SERVICE, OR OTHER CAUSES NOT ARISING OUT OF DEFECT IN MATERIALS OR CONSTRUCTION.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty will last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from State to State.

This warranty is only valid for sale of product(s) within the United States of America and in Canada. Product(s) sold outside of the United States of America or Canada are sold "AS-IS" and shall have NO WARRANTY, express or implied.

For further details relating to warranty information of Directed products, please visit the support section of Directed's website at: www.directed.com

This product may be covered by a Guaranteed Protection Plan ("GPP"). See your authorized Directed dealer for details of the plan or call Directed Customer Service at 1-800-876-0800.

VIPER®

NO ONE DARES
COME CLOSE®



Manuel D'Utilisation

MODÈLE
5904V



Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir acheté l'un de nos systèmes haut de gamme de télédémarrage et de sécurité. La lecture préalable du présent manuel permet d'optimiser l'utilisation du système et de mieux tirer parti de sa richesse fonctionnelle. Visitez le site : www.viper.com – Pour des informations générales et complémentaires. Pour toute autre question, veuillez vous adresser à un détaillant agréé Directed.

Information supplémentaire

Seulement les commandes et fonctionnalités de base, et les informations essentielles sont abordées dans ce guide compact. Votre produit possède des fonctionnalités avancées qui ne sont pas abordées ici, veuillez consulter la version complète en ligne à www.viper.com. Disponible sous Support>Guides. La plupart des chapitres dans ce guide contiennent également des informations supplémentaires que l'on peut retrouver dans la version complète en ligne.

Contenu

Découvrez la meilleure génération de systèmes de sécurité avec télédémarrage. Le système contient tout ce qu'il vous faut.

- Télécommande Responder HD avec technologie Responder SST offrant une portée et une fiabilité supérieures
- Télécommande annexe unidirectionnelle
- Adaptateur secteur pour recharger la télécommande
- Manuel d'utilisation et Carte de garantie

Réglementations gouvernementales et consignes de sécurité



Lisez les sections *Réglementations gouvernementales* et *Avertissement* ! *La sécurité avant tout* dans le présent manuel avant d'utiliser ce système.

Avertissement ! Le non respect de ces consignes peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels, et peut aussi être considéré comme une utilisation illégale du système au-delà de l'utilisation prévue.

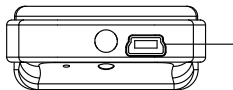
Ce produit est couvert par un ou plusieurs brevets. Voir les informations associées dans le guide en langue anglaise.

Votre garantie

Le système Responder HD est garanti. Veuillez vérifier que vous avez reçu la carte d'enregistrement de garantie et une preuve d'achat de la part du détaillant, indiquant que le produit a été installé par un détaillant agréé Directed. La validation peut être effectuée en ligne sur www.prodregister.com/directed ou en remplissant et renvoyant la carte d'enregistrement de garantie.

Mise en service

La batterie peut se décharger pendant les périodes de transport et de stockage. Pour assurer un bon fonctionnement, vérifier le niveau de charge de la batterie et, s'il est insuffisant, brancher le chargeur de batterie.

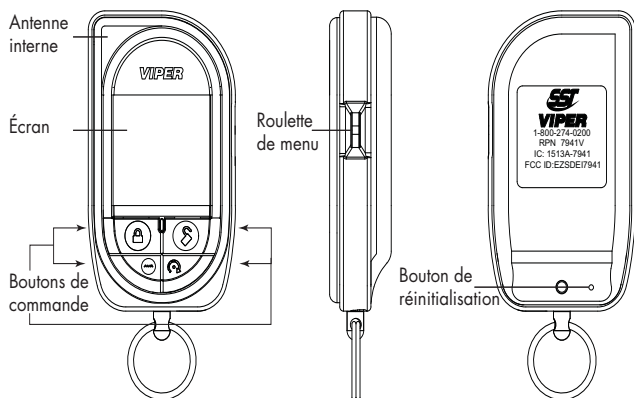


Port
mini-USB

Sommaire

Description de la télécommande	1
Centrale de commande	2
Caractéristiques techniques	2
Icônes d'écran d'état	3
Utilisation du système	5
Commandes et confirmations	5
Navigation	5
Exécution des commandes	6
Alertes défauts	7
Commandes de base (niveau de fonction 1)	7
Arm (Armement)	7
AUX/Trunk (Aux/Coffre)	8
Disarm (Désarmement)	8
Télé démarrage	8
Configuration du système	9
Navigation dans les menus et configuration des fonctions	9
Télécommande annexe unidirectionnelle	11
Caractéristiques techniques	12
Informations sur la batterie (Responder HD)	13
Informations sur la batterie (télécommande unidirectionnelle)	13
Élimination de la batterie	13
Réglementations gouvernementales	14
Avertissement ! La sécurité avant tout	16
Installation	16
Possibilité de télé démarrage	16
Véhicules à boîte de vitesses manuelle	16
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur	20

Description de la télécommande



Fonctionnalité	Description
Antenne interne*	Permet l'émission et la réception des données
Écran	Écran en couleur
Boutons de commande (4)	Permettent de commander l'armement, le désarmement, les fonctions auxiliaires et le télédémarrage
Roulette de menu	Permet d'accéder aux écrans de niveaux de fonctions, de consulter la ligne d'information de l'écran d'état et de parcourir les menus de la télécommande et de configuration du système
Bouton de réinitialisation**	Réinitialisation du microprocesseur de la télécommande
Port mini-USB	Permet de charger la batterie interne (non représentée)

* Éviter de toucher ou saisir la zone dans laquelle se trouve l'antenne interne, car cela pourrait en réduire la portée.

** Si la télécommande cesse de répondre aux actions sur les boutons, insérer une épingle ou l'extrémité d'un trombone et appuyer une seconde sur le bouton de réinitialisation.

Centrale de commande



La centrale de commande, en général placée sur la partie supérieure du pare-brise, émet et reçoit les commandes ou messages vers/depuis le système. Elle comprend :

- L'antenne du système intégré au véhicule, pour les communications bidirectionnelles.
- Le voyant d'état, servant d'indicateur visuel de l'état du système.
- Le bouton de commande, permettant de mettre le système en mode Valet* et d'effectuer la procédure de Désarmement d'urgence*.

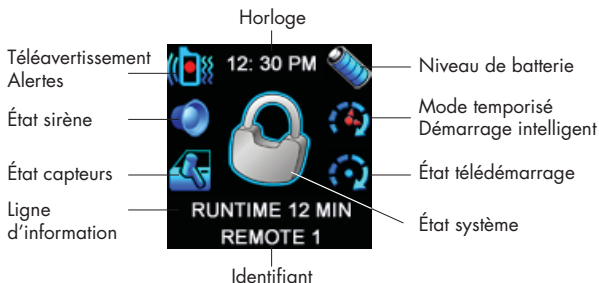
Caractéristiques techniques

Télécommande SST bidirectionnelle Responder HD








Alimentation :	5 V c.c., 500 mA
Écran :	128 x 128 pixels, 65k, à diodes électroluminescentes organiques (OLED)
Fréquence :	900 à 928 MHz à étalement de spectre
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C










* Consulter le guide en ligne.




Icônes d'écran d'état



Le tableau ci-dessous décrit toutes les icônes de l'écran d'état.

Fonction	Description
Horloge	Indication de l'heure sur 12 ou 24 heures
Niveau de batterie	 Pleine 3/4 1/2 1/4 Vide
Mode temporisé/Démarrage intelligent	 Mode temporisé activé.  Démarrage intelligent activé.
Télédémarrage	 Télédémarrage activé, moteur en marche.  Mode de démarrage avec boîte de vitesse manuelle activé, démarrage du moteur possible
État système	 Le système est armé, l'alarme est activée.  Le système est désarmé, l'alarme est désactivée.  Le système est verrouillé en mode Valet, l'alarme est désactivée.

Fonction	Description
	 Le système est déverrouillé en mode Valet, l'alarme est désactivée.
	<p>Utilisation d'un second système : en cas de configuration pour la commande d'un second système, les icônes de verrouillage ci-dessus contiennent un « 2 ».</p>
Identifiant	Affichage d'un identifiant personnalisé de 1 à 15 caractères
Ligne d'information	Affichage du temps de fonctionnement du télédémarrage, de l'information automatique de température et des compteurs de temps de stationnement restant et de compte-minute. L'écran d'état étant affiché, appuyer sur la roulette de menu pour parcourir les informations.
État capteurs	 Zones de déclenchement activées, fonctionnant normalement.
	 Zone de déclenchement trouvée en défaut lors de l'armement et inhibée.
	 Fonction NPC activée, un capteur a causé un nombre élevé de déclenchements et a été inhibé
État sirène	 Inhibition de capteur distant en service, le capteur inhibé ne déclenche pas l'alarme.
	 Sirène activée et prête à retentir en cas d'alarme.
	 Sirène désactivée pour les déclenchements par capteurs, tous les déclenchements envoient un téléavertissement à la télécommande (armement silence capteurs).
	 Sirène désactivée pour tous les déclenchements, tous les déclenchements envoient un téléavertissement à la télécommande (armement silence complet).
Téléavertissement/Alertes	 Téléavertissement activé,  Téléavertissement désactivé.
	 Économie batterie activée (point rouge), économie batterie désactivée (sans point).

Fonction	Description
	 Mode Tonalité activé (sans icône lorsque ce mode est dés-activé).
	 Mode Vibration activé (sans icône lorsque ce mode est dés-activé).
Exemple	 Téléavertissement désactivé, mode Vibration activé et mode Tonalité activé.
	<p>Les diverses combinaisons de cette icône reflètent les réglages des menus de téléavertissement et de types d'alertes.</p>

Utilisation du système

Commandes et confirmations

Les boutons de commande permettent d'exécuter les commandes, de base ou avancées, servant à activer les fonctions du système. Les commandes de base correspondent aux fonctions de sécurité et de télédémarrage les plus utilisées, tandis que les commandes avancées concernent les fonctionnalités plus spécialisées et les demandes de signalements.

Les confirmations de commandes de base ou avancées sont d'abord indiquées par des tonalités aiguës de sirène et des clignotement des feux du véhicule, puis par des animations, des écrans fixes ou des tonalités sur la télécommande. Voir le guide en ligne pour la section Commandes avancées (Advanced Commands).

Navigation


Pour naviguer dans les écrans des niveaux de fonctions et d'état, actionner la roulette de menu vers le haut ou vers le bas : les écrans défilent comme le montre la figure ci-contre. Ces écrans restent affichés

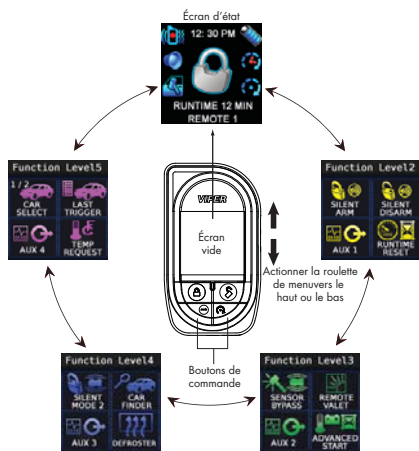
3 secondes avant le retour d'un écran vide. Pour afficher un écran pendant 20 secondes, actionner et maintenir la roulette de menu sur l'écran voulu pendant cette durée. Puis, un écran vide s'affiche.

Exécution des commandes

Pour exécuter des commandes de base, appuyer sur l'un des boutons de commande alors que l'écran de la télécommande est vide ou que l'écran d'état est activé. Pour exécuter des commandes avancées, appuyer sur l'un des boutons de commande alors qu'un écran de niveau de fonction est affiché.

Exemple de commande avancée : Silent Arm

1. **Actionner** la roulette de menu pour afficher l'écran **Function Level 2** Commandes.
2. Avec cet écran affiché, **appuyer** sur le bouton  pour exécuter la commande Silent Arm.
3. La télécommande Responder HD exécute l'animation **SILENT ARM** puis affiche l'écran d'état.



Alertes défauts

Si, lors de l'exécution d'une commande, il existe une situation ne permettant pas l'activation d'une fonction, un écran de défaut et une tonalité l'indiquent sous forme d'alerte. Pour connaître les détails relatifs à cette situation et les solutions possibles, rechercher dans le sommaire la section correspondant au titre de l'écran de défaut.

Commandes de base (niveau de fonction 1)

Arm (Armement)



Appuyer sur  et relâcher

L'alarme est armée, les portières se verrouillent (si cette commande est raccordée), la sirène émet des tonalités aiguës et les feux clignotent une fois. Une confirmation est donnée par l'animation **ARMED** et des bips. Si le mode Valet* est activé, les portières se verrouillent et l'animation **LOCKED (IN VALET)** est exécutée avec une tonalité. Quitter le mode Valet pour armer normalement l'alarme.

Si un défaut de zone de déclenchement est détecté, la sirène émet à nouveau une tonalité aiguë et le signal de défaut de zone de déclenchement* est exécuté.

Pour armer et activer le mode panique

Appuyer sur  et maintenir

L'alarme est armée (ou verrouillée en mode Valet) et, au bout de 2 secondes, la sirène retentit et les feux clignotent. Une confirmation est donnée par l'animation **PANIC** et des tonalités de sirène. Appuyer sur le bouton  ou  pour désactiver la sortie.

AUX/Trunk (Aux/Coffre)

Appuyer sur  et maintenir enfoncé

Le coffre s'ouvre (si cette commande est raccordée) lorsque ce bouton est actionné pendant 2 secondes. Une confirmation est donnée par l'animation **TRUNK RELEASE** et des tonalités.

Disarm (Désarmement)

Appuyer sur  et relâcher

L'alarme se désarme, les portières se déverrouillent (si cette commande est raccordée), la sirène émet des tonalités aiguës et les feux clignent deux fois. Une confirmation est donnée par l'animation **DISARM** et des bips. Si le mode Valet* est activé, les portières se déverrouillent et l'animation **UNLOCK (IN VALET)** est exécutée avec une tonalité. Un nombre de tonalités aiguës supérieur à 2 et des bips distants indiquent qu'un déclenchement est survenu. L'animation de désarmement est alors remplacée par le signal de déclenchement sur alarme.*

Télé démarrage

Appuyer sur  et relâcher

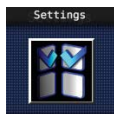
Activation du télé démarrage (ou désactivation s'il avait été activé auparavant). Le moteur démarre, les feux s'allument et une confirmation est donnée par l'animation **REMOTE START ACTIVATED** et les tonalités d'activation ; ou bien le moteur s'arrête, les feux s'éteignent et une confirmation est donnée par l'animation **REMOTE START DEACTIVATED** et les tonalités de désactivation. Les icônes d'état du télé démarrage dans l'écran d'état sont actualisées en conséquence. En cas d'échec du télé démarrage, la raison en est donnée par un écran de défaut et des tonalités.*

* Consulter le guide en ligne

Pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle, voir le guide en ligne.

Configuration du système

Les menus de configuration Settings, Adjustments et Options permettent de personnaliser la façon dont la télécommande HD communique les informations et d'ajuster diverses fonctions du système. Les fonctions suivantes sont indiquées et définies dans l'ordre de leur affichage sur le système.



Auto-verrouillage des boutons
Types d'alertes
Animations
Bips boutons
Téléavertissement
Unités de température



Réglages horloge
Démarrage temporisé
Démarrage intelligent
Appairage télécommande
Réglage capteur



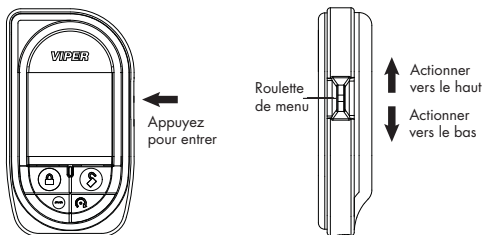
Mise hors tension
Compteur temps de stationnement
Décompteur
Identifiants
Mode démo
Niveau 5



Aucune fonction, sert uniquement à quitter les menus

Navigation dans les menus et configuration des fonctions

La configuration du système se fait par la roulette de menu et les boutons de commande.



Les instructions suivantes expliquent comment procéder pour accéder aux nombreuses fonctions disponibles et à leur configuration, en permettant la personnalisation de la télécommande HD en fonction des préférences personnelles.

Pour passer aux écrans de menus principaux (à partir d'un écran vide):

1. **Appuyez pendant** 3 secondes sur la roulette de menu : la télécommande va dans le menu principal et affiche le menu des paramètres **Settings**.
2. **Actionner** la roulette de menu pour faire défiler les écrans des menus **Settings**, **Options**, **Adjustments** et **Exit**.
3. **Appuyer** sur la roulette de menu pour aller dans le menu principal affiché.
4. **Actionner** la roulette de menu pour mettre en surbrillance une rubrique de menu.
5. **Appuyer** sur la roulette de menu pour aller dans l'écran de la rubrique de menu.

Pour effectuer des sélections, revenir et quitter :

6. **Actionner** la roulette de menu pour mettre en surbrillance la configuration voulue et **appuyer** pour sélectionner. La configuration sélectionnée est indiquée par le pointeur à droite. Continuer à **maintenir** la roulette de menu pour revenir au fonctionnement normal ou relâcher pour rester dans le menu. Mettre **Back** en surbrillance et **appuyer** pour revenir au menu précédent, ou continuer à **maintenir** pour retrouver le fonctionnement normal.

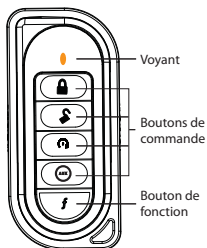
Réglages des compteurs et fonctions

7. Lorsque les écrans des réglages apparaissent, les réglages en vigueur sont affichés. **Actionner** la roulette de menu pour mettre en surbrillance un champ de paramètres, puis **appuyer** pour régler




le paramètre. Suivre les instructions à l'écran ou la description dans chaque section de fonction pour régler les paramètres de la fonction.

En l'absence d'action sur les boutons pendant 30 secondes, les menus sont automatiquement refermés.

Télécommande annexe unidirectionnelle



	Commandes de base	Commandes avancées			
		Niveau de fonction 2	Niveau de fonction 3	Niveau de fonction 4	Niveau de fonction 5
(Function Level 1)					
Niveau Bouton	Accès direct	f x 1	f x 2	f x 3	f x 4
	Armement/ Verrouillage (panique)	Armement silence	Inhibition capteurs	Mode silence capteurs	Mode silence complet*
	Désarmement/ Déverrouillage	Désarme- ment silence	Valet à distance	Recherche du véhicule	

	Télé démarrage	Réinitialisation durée de fonctionnement	Mode temporisé*	Démarrage intelligent*	Dégivrage*
	Aux./Coffre	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
	Non utilisé	Utilisation pour l'accès aux niveaux de fonctions pour les commandes avancées. (f suivi du multiplicateur à la troisième ligne indique le nombre de pressions sur le bouton)			

* Ces commandes de niveaux de fonctions sur la télécommande unidirectionnelle sont à un emplacement de niveau de fonction autre que celui de la télécommande HD.

Caractéristiques techniques

Télécommande SST unidirectionnelle

Alimentation : Pile bouton 3 V c.c., CR2032

Fréquence : 900 MHz

Température de fonctionnement : -10 °C à +40 °C

Informations sur la batterie (Responder HD)

La télécommande Responder HD est alimentée par une batterie interne rechargeable qui ne peut être remplacée que par un détaillant agréé Directed Electronics.



Avertissement ! NE JAMAIS raccorder l'adaptateur secteur fourni à un appareil autre que la télécommande Responder HD. Il s'agit d'un dispositif à courant élevé conçu pour la charge rapide de la batterie de la télécommande Responder HD. Son raccordement à tout autre produit peut provoquer de graves dommages ou une explosion.

Informations sur la batterie (télécommande unidirectionnelle)

La télécommande est alimentée par une pile-bouton au lithium de 3 V (réf. CR-2032) d'une durée de vie d'environ un an dans le cadre d'une utilisation normale.

Élimination de la batterie



Directed respecte l'environnement. Si la batterie doit être éliminée, les exigences locales relatives à l'élimination des batteries doivent être respectées.

Réglementations gouvernementales

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel produit et peut rayonner une énergie radiofréquence, de sorte que s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles avec les radiocommunications. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio et télévision pour obtenir d'autres conseils.

Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de

l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet. Cet appareil a été conçu pour être utilisé à la main, et ses configurations de fonctionnement ne permettent pas les émissions normales s'il se trouve dans une poche ou un étui à proximité du corps.

Centrale de commande

Les exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de l'utilisateur d'autre part, à l'exception de la main et du poignet.

Cet appareil est conforme au Cahier des charges sur les Normes Radioélectriques CNR-210 d'Industrie Canada. Son utilisation n'est autorisée que suivant un principe de non-interférence, non-protection ; en d'autres termes, cet appareil ne doit pas être utilisé s'il a été déterminé qu'il entraîne des interférences nuisibles pour les services autorisés par IC. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes interférences radio pouvant être reçues, même si celles-ci peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Les changements ou modifications non explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Avertissement ! La sécurité avant tout



Lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de poursuivre. Il peut être dangereux ou illégal d'utiliser incorrectement ce produit.

Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant agréé Directed. Pour toute question, s'adresser à un détaillant ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

Possibilité de télé démarrage

Correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule grâce à l'émission d'un signal de commande par la télécommande. Il ne faut donc jamais utiliser le système dans un lieu totalement ou partiellement clos sans ventilation (par exemple un garage). En cas de stationnement dans un lieu totalement ou partiellement clos, ou lors de l'entretien du véhicule, le système de télé-démarrage doit être désactivé à l'aide du commutateur installé. Il incombe à l'utilisateur d'utiliser correctement tous les émetteurs de télécommande et de les maintenir hors de portée des enfants, de façon à éviter tout télé-démarrage intempestif par le système. L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU À PROXIMITÉ DE LA ZONE D'HABITATION ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES SÉPARANT LES ZONES D'HABITATION ADJACENTES DE LA ZONE TOTALEMENT OU PARTIELLEMENT CLOSE OÙ SE TROUVE LE VÉHICULE DOIVENT RESTER FERMÉES À TOUT MOMENT. Il incombe à l'utilisateur de prendre ces précautions.

Véhicules à boîte de vitesses manuelle

Le télé-démarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle s'effectue de façon différente du télé-démarrage d'un véhicule à transmission automatique, car il faut laisser le véhicule au point mort. Il est indispensable de lire le

présent manuel d'utilisation pour se familiariser avec les bonnes procédures relatives au télédémarrage avec une boîte de vitesses manuelle. Pour toute question, s'adresser à un détaillant agréé Directed ou téléphoner à Directed au 1-800-753-0600.

Avant d'effectuer le télédémarrage d'un véhicule à boîte de vitesses manuelle, s'assurer que :

- Le véhicule a été laissé au point mort et qu'il n'y a personne devant et derrière le véhicule.
- Le véhicule se trouve sur une surface plane.
- Le frein de stationnement a été correctement actionné

AVERTISSEMENT ! Il incombe au propriétaire de vérifier que le frein de stationnement / de secours fonctionne correctement. L'inobservation de cette consigne risque d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Il est conseillé au propriétaire de faire inspecter et régler deux fois par an le système de frein de stationnement / de secours dans un atelier automobile réputé.

L'utilisation de ce produit de façon contraire au mode de fonctionnement prévu risque d'entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. (1) Ne jamais télédémarrer le véhicule lorsqu'une vitesse est enclenchée, et (2) Ne jamais télédémarrer le véhicule avec la clé de contact en place sur le tableau de bord. L'utilisateur doit en outre faire contrôler périodiquement le dispositif de sécurité de point mort du véhicule qui permet d'interdire le télédémarrage lorsqu'une vitesse est enclenchée. Ce contrôle doit être effectué par un détaillant agréé Directed conformément à la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre alors qu'une vitesse est enclenchée, il faut cesser immédiatement l'utilisation du télédémarrage et demander au détaillant Directed agréé de résoudre le problème.

Une fois le module de télé démarrage installé, contacter un détaillant agréé pour lui faire contrôler le module de télé démarrage suivant la procédure de contrôle de sécurité décrite dans le manuel d'installation du produit. Si le véhicule démarre lors du test du circuit d'arrêt de sécurité de point mort, c'est que le système de télé démarrage n'a pas été correctement installé. Il faut déposer le module de télé démarrage ou faire réinstaller correctement le système de télé démarrage par l'installateur, de façon à ce que le véhicule ne démarre pas lorsqu'une vitesse est enclenchée. Tout travail d'installation doit être effectué par un centre de réparations agréé.

L'UTILISATION DU MODULE DE TÉLÉ DÉMARRAGE ALORS QUE LE VÉHICULE PEUT DÉMARRER AVEC UNE VITESSE ENCLENCHÉE EST CONTRAIRE AU MODE DE FONCTIONNEMENT PRÉVU. L'UTILISATION DU SYSTÈME DE TÉLÉ DÉMARRAGE DANS CES CONDITIONS RISQUE D'ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES. IL FAUT CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE SYSTÈME ET DEMANDER À UN DÉTAILLANT DIRECTED AGRÉÉ DE RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE TÉLÉ DÉMARRAGE. DANS CE CAS, LA SOCIÉTÉ DIRECTED DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ET NE PAIE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Ce produit a été conçu uniquement pour les véhicules à injection. L'utilisation de ce produit dans un véhicule à boîte de vitesses manuelle doit se faire en conformité totale avec les instructions du présent manuel.

Ne pas installer ce produit dans un cabriolet, à toit amovible ou décapotable, ayant une boîte de vitesses manuelle. L'installation dans ces véhicules présente un certain risque.

Interférences

Tous les appareils radio sont sensibles aux interférences, qui peuvent affecter leur bon fonctionnement.

Mises à jour et batteries

Toute mise à jour de ce produit ou installation de batterie doit être effectuée par un détaillant agréé. Ne pas tenter d'effectuer de modification non autorisée sur ce produit.

Résistance à l'eau et à la chaleur

Ce produit n'a pas été conçu pour résister à l'eau ni à la chaleur. Veiller à maintenir ce produit sec et à l'écart des sources de chaleur. Tout dommage dû à l'eau ou à la chaleur annule la garantie

Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. TOUS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS. Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE

PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICIES DE MATERIAUX OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : www.directed.com.

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au 1-800-876-0800.

VIPER[®]

NO ONE DARES
COME CLOSE[™]



Guía Del Propietario

MODELO
5904V



¡Felicitaciones!

Debemos felicitarlo por la compra del sistema de encendido y seguridad por control remoto de última generación. La lectura de este Manual del Usuario con anterioridad al uso del sistema le ayudará a maximizar el uso de dicho sistema y de sus múltiples funciones. Visite el sitio Web: www.viper.com – donde encontrará información general y adicional a este manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed.

Información adicional

Este manual resumido sólo abarca comandos básicos, funciones e información esencial. El producto cuenta con diversas funciones avanzadas que no se incluyen aquí; sírvase consultar la versión extendida en Internet que se encuentra en www.viper.com. Se ubican en la sección "Support>Guides (Soporte>Manuales)". La mayoría de las secciones de este manual también contienen información adicional que puede encontrarse en la versión en línea extendida.

Componentes del sistema

Bienvenido a la mejor generación de seguridad con encendido a control remoto. El sistema contiene todo lo que necesita.

- Control remoto Responder HD con tecnología Responder SST para un rango y confiabilidad superiores
- Control remoto complementario de 1 vía
- Adaptador de CA para la carga de su control remoto
- Manual del usuario y Tarjeta de garantía

Normas gubernamentales e información de seguridad



Lea las secciones Normas gubernamentales y ¡Cuidado! La seguridad primero de este manual antes de usar este sistema.

¡Advertencia! El hecho de no tener en cuenta esta información puede ocasionar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad y también puede llevar al uso ilícito del sistema sin respetar su uso previsto.

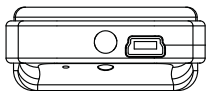
Este producto se encuentra cubierto por una o más patentes. Véase la información sobre las patentes en la guía en inglés.

Su Garantía

Su sistema Responder HD viene con una garantía. Asegúrese de recibir de su comerciante la tarjeta de registro de la garantía, así como prueba de su compra que indique que el producto fue instalado por un comerciante autorizado de Directed. Tenga la amabilidad de validar esa tarjeta en línea ingresando al sitio Web, www.prodregister.com/directed, o rellene y devuelva esa tarjeta de registro de la garantía.

Introducción

Debido al tiempo de tránsito y almacenamiento con anterioridad a su compra, la carga de la batería puede haberse consumido. Para asegurarse un funcionamiento adecuado, verifique el nivel de la batería y conecte al cargador si no la carga no está completa. .

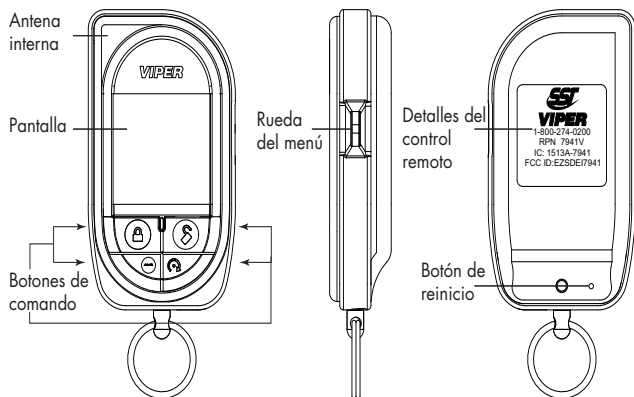


Puerto
mini USB

Índice

Información sobre el control remoto.....	1
Centro de control.....	2
Especificaciones.....	2
Status Screen Icons.....	3
Uso del sistema.....	5
Comandos y confirmaciones.....	5
Navegación.....	5
Activación de comandos.....	6
Alertas de anomalías.....	7
Comandos básicos (nivel de función 1).....	7
Activación.....	7
AUX/Baúl.....	8
Desactivación.....	8
Encendido remoto.....	8
Configuración del sistema.....	9
Menús de navegación y configuración de funciones.....	9
Control remoto complementario de 1 vía.....	11
Especificaciones.....	12
Información sobre la batería (Responder HD).....	13
Información de la batería (1 vía).....	13
Disposición de la batería.....	13
Normativas gubernamentales.....	14
¡Advertencia! La seguridad primero.....	16
Instalación.....	16
Apto para el encendido remoto.....	16
Vehículos con transmisión manual.....	16
Garantía limitada de por vida para el consumidor.....	20

Información sobre el control remoto



ESPAÑOL

Función	Descripción
<u>Antena interna</u> *	Transmisión y recepción de información
<u>Pantalla</u>	Pantalla color
<u>Botones de comando</u> (4):	Aplicación de los comandos de activación, desactivación, canal auxiliar y encendido remoto
<u>Rueda del menú</u>	Acceso a las pantallas de Nivel de función, control del contenido del centro de información de la pantalla de Estado y navegación de los menús del control remoto y de configuración del sistema
<u>Botón de reinicio</u> **	Reinicio del microprocesador del control remoto
<u>Puerto mini USB</u>	Carga de la batería interna (no se muestra)

* Evite tocar o presionar el área en la cual se ubica la antena interna ya que puede disminuir el rango de alcance.

** Si el control remoto no responde a los botones, inserte un pasador o el extremo de un sujetapapeles y haga presión hacia adentro sobre el botón de reinicio durante un segundo.

Centro de control



El Centro de control, por lo general, ubicado en la parte superior del parabrisas delantero, envía y recibe comandos o mensajes desde y hacia el sistema. Se compone de:

- La antena del sistema dentro del vehículo para la comunicación de 2 vías.
- El LED de estado, indicador visual del estado del sistema.
- El botón de Control que coloca al sistema en Modo valet* y para llevar a cabo la función de Modo manual en caso de emergencia*.

Especificaciones

Control remoto SST Responder HD de 2 vías

Requisitos de alimentación: 5 VCC, 500 mA

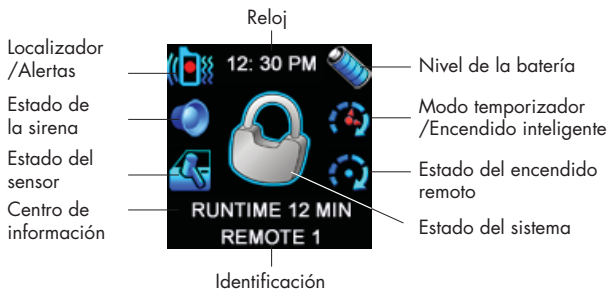
Pantalla: 128 x 128 píxeles, 65k, Diodo orgánico emisor de luz de color (OLED, por sus siglas en inglés)

Frecuencia: Espectro ensanchado de 900 a 928 MHz

Temperatura de operación: -10°C to +40°C (23°F a 104°F)

* Consulte el manual virtual.



Status Screen Icons



La siguiente tabla describe todos los íconos de la pantalla de Estado.

Función	Descripción
Reloj	Indica la hora en formato de 12 o 24 horas
Nivel de la batería	 Completa ¾ ½ ¼ Vacía
Modo temporizador /Encendido inteligente	 El modo temporizador está activo.  El encendido inteligente está activo.
Encendido remoto	 El encendido remoto está activo, el motor está en marcha.  Se habilita el modo de Encendido con transmisión manual; se puede poner en marcha el motor.
Estado del sistema	 El sistema está activo; se habilita la alarma.  Se desactivó el sistema; se deshabilitó la alarma.  El sistema está Bloqueado en valet; se deshabilitó la alarma.  El sistema está Desbloqueado en valet; se deshabilitó la alarma.

Función	Descripción
	Funcionamiento del segundo sistema: Si se configura para controlar un segundo sistema, los íconos que se muestran antes contendrán en número "2".
Identificación	Muestra un nombre identificatorio de entre 1 a 15 caracteres
Centro de información	Muestra el tiempo de ejecución del Encendido remoto, el informe automático de la temperatura y los temporizadores de parquímetro y cuenta regresiva. Mientras la pantalla de Estado está encendida, presione la rueda del menú para cambiar la información que se muestra en la pantalla.
Estado del sensor	<p> Las Zonas de activación están habilitadas y funcionan normalmente.</p> <p> Detección de anomalía en zona de activación y se pasó alto.</p> <p> Activación de Prevención de activaciones falsas (NPC, por siglas en inglés), un sensor se activó demasiadas veces y se pasó por alto</p> <p> Activación de puenteo del Sensor remoto; el sensor puenteadado no activará la alarma.</p>
Estado de la sirena	<p> La sirena está habilitada y sonará en todos los casos necesarios.</p> <p> La sirena se encuentra deshabilitada para los disparadores de los sensores; se activa el localizador del control remoto para todos los disparadores (Activación silenciosa del sensor).</p> <p> La sirena se encuentra deshabilitada para todos los disparadores; se activa el localizado del control remoto para todos los disparadores (Activación silenciosa completa).</p>
Localizador/ Alertas	<p> Localizador encendido,  Localizador apagado.</p> <p> Ahorro de batería encendido (punto rojo), Ahorro de batería apagado (sin punto).</p> <p> Tono activo (no se muestra el ícono si el Tono se encuentra desactivado).</p>

Función	Descripción
	 <p>Vibración activa (no se muestra el ícono si la Vibración se encuentra desactivada).</p> <p>Ejemplo  Localizador apagado, Vibración activa y Tono activo.</p> <p>Las diferentes combinaciones de estos íconos reflejan la configuración del menú del Localizador y de los Tipos de alerta.</p>

Uso del sistema

Comandos y confirmaciones

Los comandos, ya sean básicos o avanzados, se usan para activar las funciones del sistema y se llevan a cabo presionando uno de los botones de Comando. Los comandos básicos controlan las funciones de seguridad y encendido remoto más utilizadas mientras que los comandos avanzados activan funciones más especializadas y solicitan informes.

Las confirmaciones de los comandos básicos y avanzados se indican a través de chirridos de la sirena y parpadeo de las luces del vehículo y, luego, mediante animaciones, pantallas fijas y pitidos o tonos en el control remoto. Para la Sección de Comandos avanzados (Advanced Commands), véase la guía en línea.

Navegación


Para dirigirse a las pantallas de Estado y nivel de Función, mueva con la rueda del menú haciéndola girar hacia arriba o hacia abajo, las pantallas irán pasando tal como se muestra en el siguiente diagrama. Las pantallas permanecen activas durante 3 segundos antes de volver a la pantalla en blanco. Para mostrar una pantalla durante un período de 20 segundos, mueva y mantenga la rueda del menú

en la pantalla deseada durante ese tiempo, luego del cual la pantalla vuelve a estar en blanco.

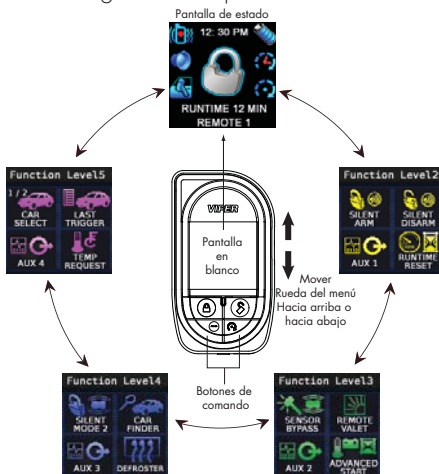
Activación de comandos

Active los comandos básicos presionando uno de los botones de comando mientras que la pantalla del control remoto está en blanco o con la pantalla de Estado encendida. Active los comandos avanzados presionando uno de los botones de comando mientras se muestra la pantalla del Nivel de función.

Ejemplo de comando avanzado: Activación silenciosa

1. **Alte** la rueda del menú hasta que muestre la pantalla Nivel de función 2.
2. **Presione** el botón  mientras esta pantalla está fija para activar el comando Activación silenciosa.
3. El control remoto Responder HD mostrará la animación

SILENT ARM seguida de la pantalla de Estado.



Alertas de anomalías

Si al ejecutar un comando, existe una anomalía que no permite la activación de una función, se muestra una pantalla de error y se oye un tono que denota una alerta. Para más detalles sobre la anomalía y su posible solución, utilice los títulos de la pantalla de error y ubique la sección correspondiente en la tabla de contenidos.

Comandos básicos (nivel de función 1)

Activación



Presione y libere 

Se activa la alarma, las puertas se cierran (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces parpadean una vez. Se verá la animación **ARMED** y se escuchará un sonido como confirmación. Si el Modo valet* está activo las puertas se cerrarán y se verá la animación **LOCKED (IN VALET)** y se escuchará un tono. Salga del Modo valet para activar la alarma en forma normal.


Si se detecta una anomalía en la zona de activación, la sirena sonará una vez más y se verá un informe de Anomalía en zona de activación*.

Activación y modo pánico

Presione y mantenga 

Se activa la alarma (o se bloquea en modo valet) y, luego de 2 segundos, suena la sirena y parpadean las luces. Se verá la animación **PANIC** y se emitirán los tonos de la sirena para confirmar. Presione el botón  o  para detener la salida.

AUX/Baúl

Presione y mantenga 

El Baúl se abre (si está conectado) cuando se presiona este botón durante 2 segundos. Se verá la animación **TRUNK RELEASE** y se emitirá un tono para confirmar.


Desactivación

Presione y libere 

Se desactiva la alarma, se abren las puertas (si estuviesen conectadas), la sirena emite un pitido y las luces parpadean dos veces. Se verá la animación **DISARM** y se escuchará un sonido como confirmación. Si el Modo valet* está activo las puertas se abrirán y se verá la animación **UNLOCK (IN VALET)** y se escuchará un tono.

Más de 2 chirridos de sirena y pitidos en el control remoto indican que se detectó un disparador. El informe de Disparador de alarma* reemplaza a la animación de Desactivación.*

Encendido remoto

Presione y libere 

Activa (o si estuviese Activado, desactiva) el encendido remoto. El motor y las luces se encienden, y se visualiza la animación **REMOTE START ACTIVATED** y se escuchan los tonos de activación, o el motor y las luces se apagan y se visualiza la animación **REMOTE START DEACTIVATED** y se escuchan los tonos de desactivación. Los íconos de estado del Encendido remoto presentes en la pantalla de Estado de actualizan en consecuencia. Si no se puede activar el Encendido remoto, se visualiza una pantalla de error y se escucha un

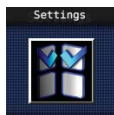
tono que identifican el motivo.*

* Consulte el manual virtual.
En el caso de vehículos con transmisión Manual, consulte el manual virtual.

Configuración del sistema

ESPAÑOL

Puede personalizar la forma en la cual el control remoto HD comunica datos y ajustar diversas características del sistema en los menús de Configuración, Ajustes y Opciones. Las siguientes funciones se mencionan y definen en el mismo orden secuencial en el cual aparecen en el sistema.



Bloqueo automático de botón
Tipos de alerta
Animaciones
Sonidos de los botones
Localización
Unidades de temperatura



Configuración de reloj
Encendido por temporizador
Encendido inteligente
Vinculación remota
Ajuste del sensor



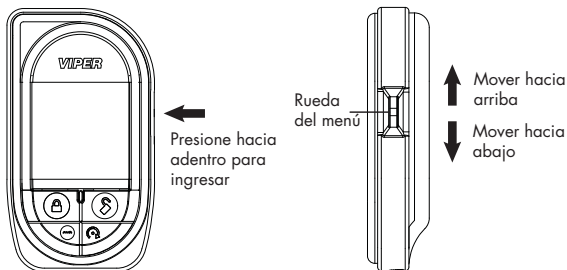
Apagado Parquímetro
Temporizador de cuenta regresiva
Identificación
Modo demo
Pantalla nivel 5



No tiene funciones; solo se utiliza para salir de los menús

Menús de navegación y configuración de funciones

La configuración del sistema se lleva a cabo a través de la rueda del menú y los botones de comando.



Las siguientes instrucciones le informan cómo tener acceso y configurar las diversas funciones disponibles, lo cual le permite personalizar su control remoto HD conforme a sus preferencias personales.

Para tener acceso a las pantallas del menú principal (desde la pantalla en blanco):

1. **Presione y mantenga** la rueda del menú durante 3 segundos, el control remoto ingresa al menú principal y muestra la pantalla Configuración.
2. **Mueva** la rueda del menú hasta para desplazarse entre las pantallas de los menús principales de Configuración, Opciones, Ajustes and Salir.
3. **Presione** la rueda del menú para ingresar a un menú principal en pantalla.
4. **Mueva** la rueda del menú para resaltar un elemento del menú.
5. **Presione** la rueda del menú para tener acceso a la pantalla del elemento del menú.

Seleccionar, volver y salir:

6. **Mueva** la rueda del menú para mover el resaltado a la configuración deseada y luego **presione** para fijar. El puntero a la derecha indica la configuración elegida. Continúe **manteniendo** la rueda del menú para volver al funcionamiento normal o **libere**

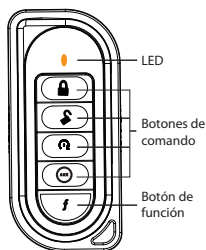
para permanecer dentro del menú. Resalte **Back** y **presione** para volver al menú previo o continúe **manteniendo** para retornar al funcionamiento normal.

Ajuste de temporizadores y funciones







7. Cuando se tiene acceso a las pantallas de ajuste, se muestran las configuraciones actuales. **Mueva** la rueda del menú para resaltar un campo de configuración y luego **presione** para ajustar dicha configuración. Siga las instrucciones en pantalla o la descripción de cada función para ajustar su configuración.

Se sale de los menús automáticamente luego de 30 segundos sin actividad sobre el botón.

Control remoto complementario de 1 vía



	Comandos básicos	Comandos avanzados			
	(Nivel de función 1)	Nivel de función 2	Nivel de función 3	Nivel de función 4	Nivel de función 5
Nivel Botón	Acceso directo	f x 1	f x 2	f x 3	f x 4

	Activación/ Bloqueo (Pánico)	Activación silenciosa	Omisión del sensor	Modo de activación silenciosa del sensor	Modo de activación silenciosa completa*
	Desacti- vación/Des- bloqueo	Desac- tivación silenciosa	Valet remoto	Localizador de automóvil	
	Encendido remoto	Restableci- miento del tiempo de ejecución	Modo tem- porizador*	Encendido inteligente*	Desempeña- dor*
	Aux/Baúl	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
	No se utiliza	Se usa para tener acceso a niveles de funciones para Comandos avanzados ( con multiplicador en la tercera fila implica las veces que se oprime el botón)			

* Estos comandos de Nivel de función en el control remoto de 1 vía no se encuentran en el mismo lugar de Nivel de función que en el control remoto HD.

Especificaciones

Control remoto SST de 1 vía

Requisitos de alimentación	Batería de celda en forma de moneda de 3 VCC, CR2032
Frecuencia:	900 MHz
Temperatura de operación:	-10°C to +40°C (23°F a 104°F)

Información sobre la batería (Responder HD)

El control remoto Responder HD se alimenta a través de una batería interna recargable cuyo mantenimiento sólo puede realizarlo un distribuidor autorizado de Directed.



¡Advertencia! NUNCA conecte el adaptador de CA provisto a otro producto que no sea el control remoto Responder HD. Es un dispositivo de alta corriente diseñado específicamente para la carga acelerada de la batería del Responder HD y puede causar daños graves o explosiones al conectarse a cualquier otro producto.

ESPAÑOL

Información de la batería (1 vía)

El control complementario de 1 vía se alimenta a través de una batería de celda de litio en forma de moneda de 3V (Nº de parte CR-2032) que debería durar aproximadamente un año de uso normal.

Disposición de la batería



Directed se preocupa por el medioambiente. Si necesita desechar la batería, hágalo conforme a los requisitos de su municipio con respecto a la disposición de baterías .

Normativas gubernamentales

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia nociva, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Se analizó este equipo y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las Normas FCC. Estas limitaciones se disponen para proporcionar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencia nociva en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no tenga lugar alguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo genera interferencia nociva a radio o televisión, lo cual puede determinarse APAGANDO y ENCENDIENDO el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de uno a varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar al equipo a un enchufe que pertenezca a un circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Controles remotos

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento a la exposición a radiofrecuencia de FCC, este dispositivo debería usarse en configuraciones portátiles y manuales solamente. El dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia. Este dispositivo se encuentra diseñado para ser utilizado en

las manos de una persona y sus configuraciones de operación no garantizan transmisiones normales mientras se lleva en bolsillos o bolsos cerca del cuerpo de una persona.

Centro de control

Para satisfacer los requisitos de cumplimiento de exposición a la radiofrecuencia de FCC, el dispositivo y su antena deben mantener una distancia de separación de 20 cm o más del cuerpo de la persona, a excepción de la mano y las muñecas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia.

Este dispositivo observa las Especificaciones normativas de radio de Industry Canada RSS 210. Su uso se autoriza sólo si no interfiere ni genera protección; en otras palabras, este dispositivo no debe usarse si se determina que causa interferencia nociva a los servicios autorizados por IC. Asimismo, el usuario de este dispositivo debe aceptar que reciba cualquier radio interferencia, incluso si esta interferencia podría afectar el funcionamiento del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte normativa responsable podría anular el derecho del usuario a operar este dispositivo.

¡Advertencia! La seguridad primero



Lea las siguientes advertencias de seguridad antes de continuar. El uso inadecuado del producto podría ser peligroso o ilegal.

Instalación

Debido a la complejidad de este sistema, sólo un distribuidor autorizado por Directed puede llevar a cabo la instalación de este producto. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Apto para el encendido remoto

Cuando se instala adecuadamente, este sistema puede poner en marcha un vehículo a través de una señal de comando desde un transmisor de control remoto. Por lo tanto, nunca opere el sistema en un área cerrada o parcialmente cerrada sin ventilación (como por ejemplo, una cochera). Cuando estacione en un área cerrada o parcialmente cerrada o cuando realice un mantenimiento a su vehículo, se debe deshabilitar el sistema de encendido remoto a través de la rueda del menú instalada. Es responsabilidad exclusiva del usuario manejar con propiedad y mantener fuera del alcance de los niños todos los transmisores de control remoto para asegurarse de que el sistema no encienda el vehículo de forma remota involuntariamente. EL USUARIO DEBE INSTALAR UN DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO DENTRO O ALREDEDOR DEL ÁREA HABITADA CERCA DEL VEHÍCULO. TODAS LAS PUERTAS QUE SE DIRIJAN DESDE ÁREAS HABITADAS ADYACENTES AL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO YA SEA CERRADA O PARCIALMENTE CERRADA DEBEN PERMANECER CERRADAS EN TODO MOMENTO. Estos cuidados son responsabilidad exclusiva del usuario.

Vehículos con transmisión manual

Los dispositivos de encendido remoto en vehículos con transmisión manual

funcionan de forma diferente que aquellos en vehículos con transmisión automática ya que debe dejar su automóvil en punto muerto. Debe leer este Manual del usuario para familiarizarse con los procedimientos adecuados con respecto a los dispositivos de encendido en vehículos con transmisión manual. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Antes de realizar el encendido remoto en un vehículo con transmisión manual, asegúrese de:

- Dejar el vehículo en punto muerto y asegurarse de que nadie se encuentre parado delante o detrás del vehículo.
- Sólo realice el encendido sobre una superficie lisa.
- Tenga el freno de estacionamiento completamente colocado

¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el freno de estacionamiento/de emergencia funcionen adecuadamente. No prestar atención a este hecho puede genera lesiones personales o daños materiales. Recomendamos que el usuario haga inspeccionar y austar el sistema de frenado de estacionamiento/de emergencia por un taller calificado al menos dos veces al año.

El uso de este producto de una manera contraria al modo previsto de funcionamiento puede general daños materiales, lesiones personales o la muerte. (1) Nunca aplique el encendido remoto del vehículo si está en cambio, y (2) Nunca encienda en forma remota un vehículo con las llaves en el encendido. El usuario también deben hacer verificar la función de seguridad del punto muerto del vehículo regularmente, en cuyo caso el vehículo no debe encenderse en forma remota mientras está en cambio. Esta inspección debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado por Directed conforme a la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo arranca el cambio, detenga la operación de encendido remoto inmediata-

mente y consulte con el distribuidor de Directed para solucionar el problema.

Luego de instalar el módulo de encendido remoto, comuníquese con el distribuidor autorizado para que comprueben que dicho módulo está correcto llevando a cabo la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo se enciende mientras se lleva a cabo la prueba del Circuito de apagado de seguridad en punto muerto, no se instaló la unidad de encendido remoto de forma adecuada. Se debe quitar el módulo de encendido remoto y el instalador debe volver a instalarlo de modo tal que el vehículo no arranque en cambio. Todas las instalaciones debe llevarlas a cabo un distribuidor autorizado de Directed.

EL FUNCIONAMIENTO DEL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO CUANDO EL VEHÍCULO ESTÁ EN CAMBIO ES CONTRARIO A SU MODO PREVISTO DE OPERACIÓN. OPERAR EL SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO BAJO ESTAS CONDICIONES PUEDE GENERAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES. DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD Y BUSCAR LA ASISTENCIA DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR DIRECTED PARA QUE REPARE O DESCONECTE EL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO INSTALADO. DIRECTED NO SERÁ RESPONSABLE NI PAGARÁ LOS COSTOS DE INSTALACIÓN O RE-INSTALACIÓN.

Este producto se encuentra diseñado para vehículos con inyección de gasolina solamente. El uso de este producto en un vehículo con transmisión estándar debe cumplir en forma estricta con este manual.

Este producto no debe instalarse en vehículos convertibles, con techo rígido o rebatible con transmisión manual. La instalación en dichos vehículos puede acarrear un cierto riesgo.

Interferencia

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual podría afectar el rendimiento adecuado.

Mejoras y baterías

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

Resistencia al agua/calor

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

Garantía limitada de por vida para el consumidor

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. **TODO PRODUCTO QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO.** Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES

AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE ESTRICTAMENTE AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, www.directed.com

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800.

920-10011-03 2011-06

DIRECTED.

The company behind Viper® Auto Security Systems is Directed.

Since its inception, Directed has had one purpose, to provide consumers with the finest vehicle security and car stereo products and accessories available. The recipient of nearly 100 patents and Innovations Awards in the field of advanced electronic technology.

Quality Directed products are sold and serviced throughout North America and around the world.

Call **(800) 876-0800** for more information about our products and services.